

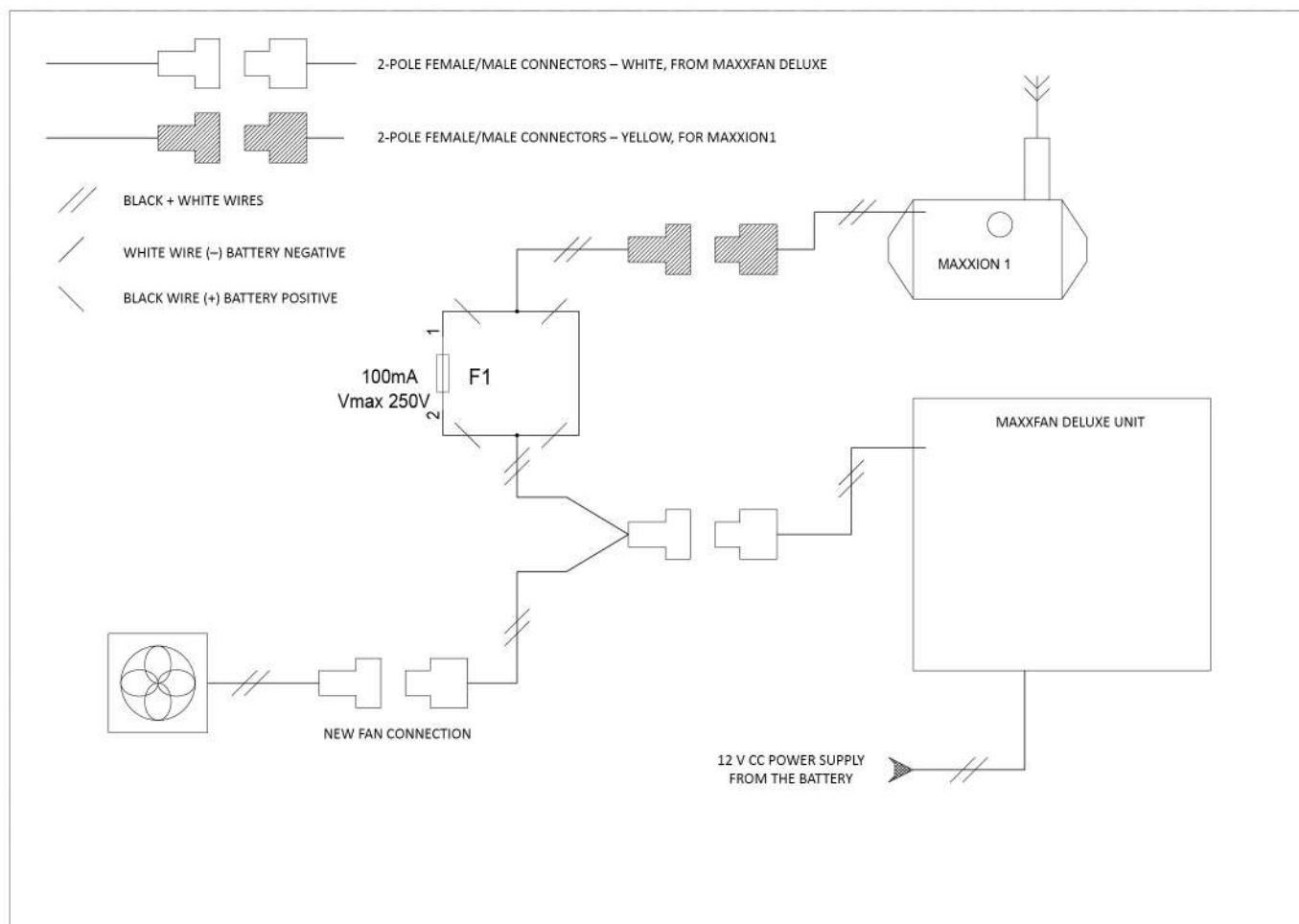
## USER MANUAL



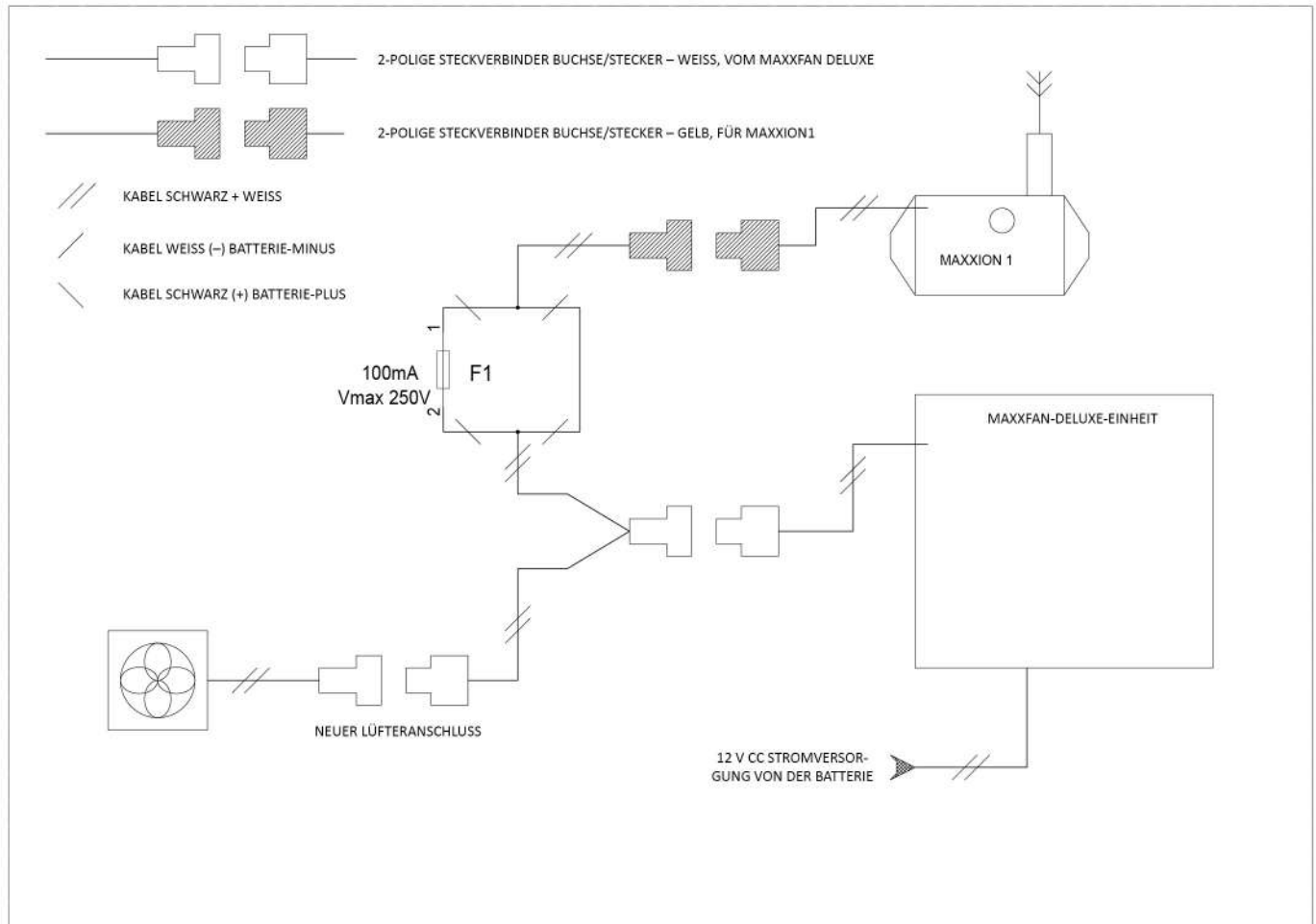
## MAXXAIR MAXXION

Product code: 1000687

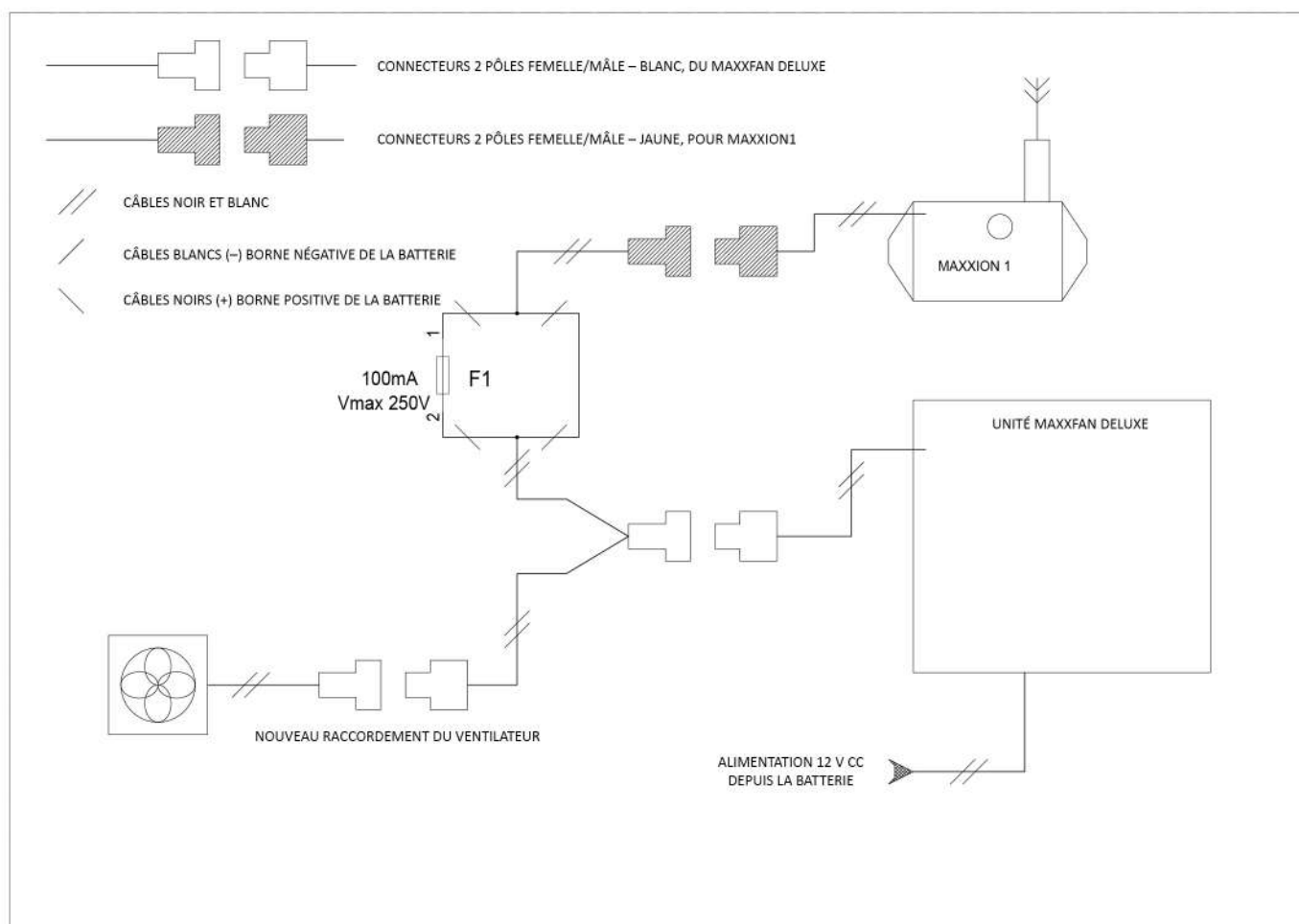
# Wiring diagram



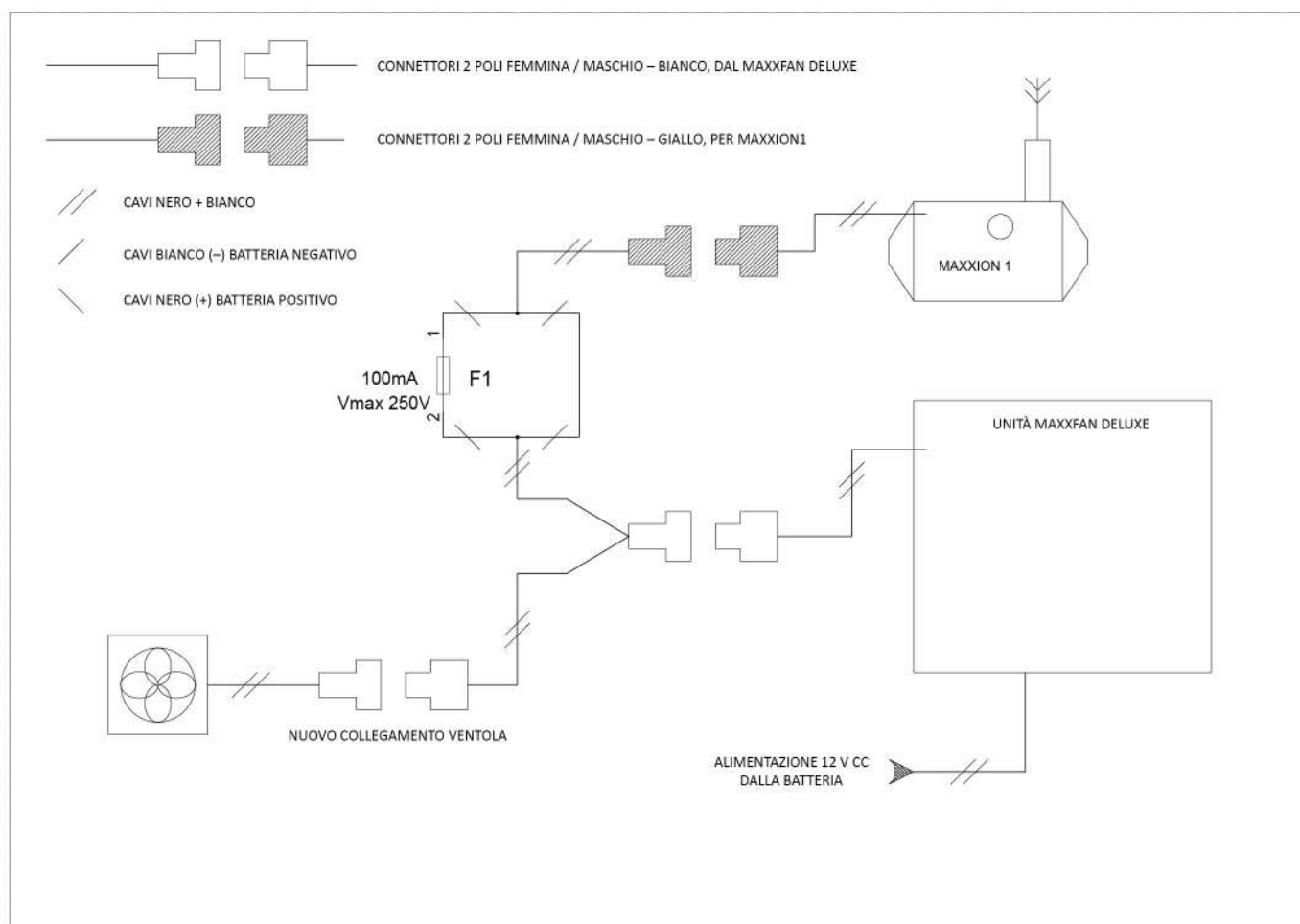
# Elektrischer Schaltplan



# Schéma électrique



# Schema elettrico



01

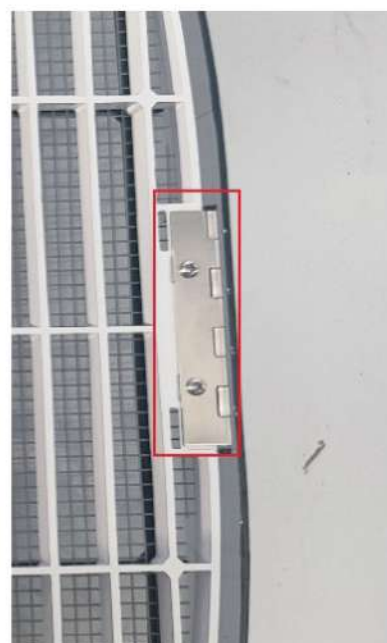


EN Remove the screws shown in the figure.

DE Schrauben gemäß Abbildung entfernen.

FR Retirez les vis repérées sur la figure.

IT Togliere le viti indicate in figura.



## 02



EN Manually open the cover using the knob.

DE Den Deckel manuell mit dem Drehknopf öffnen.

FR Ouvrez le couvercle manuellement en tournant la manette.

IT Aprire il coperchio manualmente tramite la manopola.

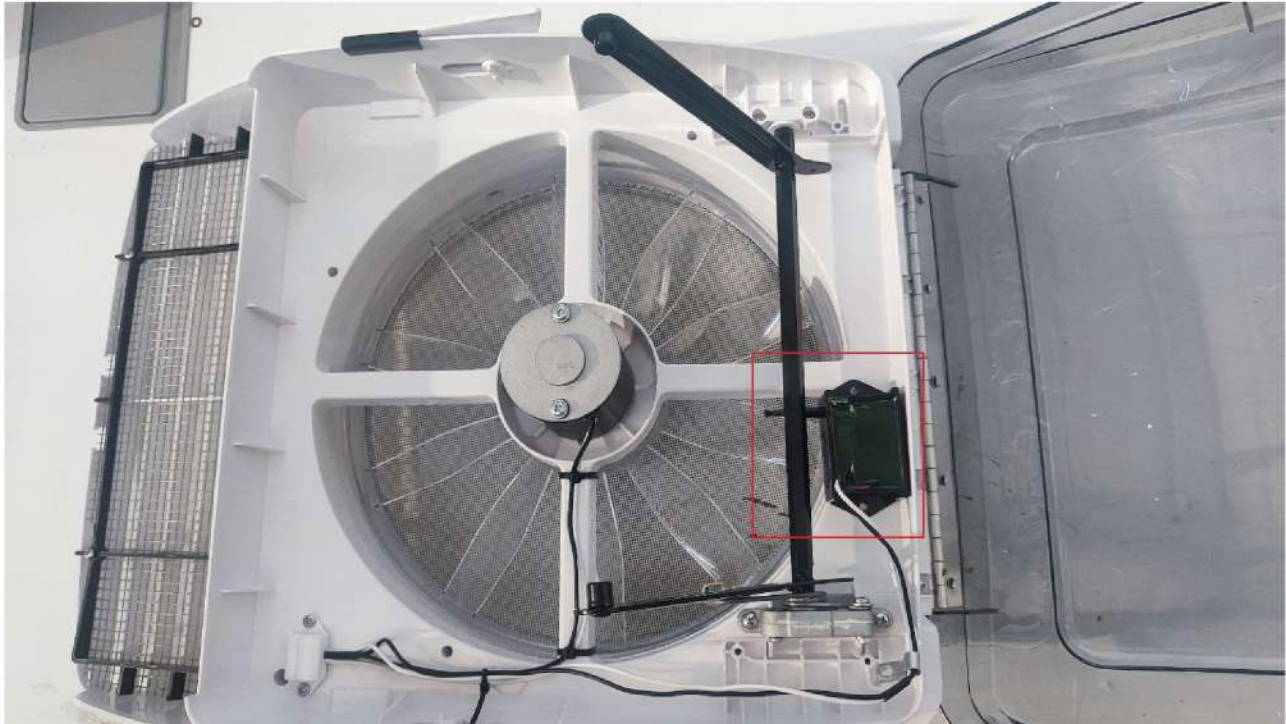
# 03



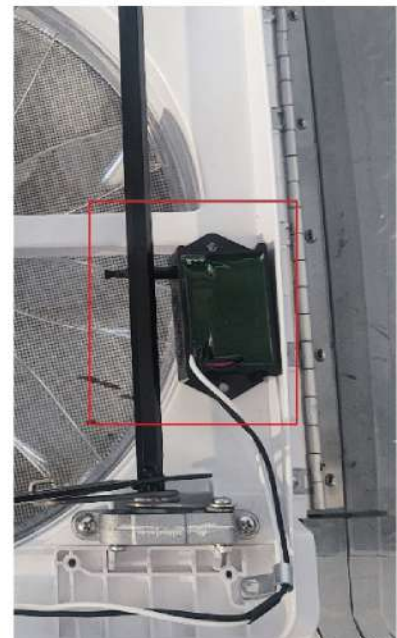
|    |                                                              |
|----|--------------------------------------------------------------|
| EN | Pull the lifting arms outward to extend them.                |
| DE | Hubarme nach außen ziehen, um sie auszufahren.               |
| FR | Tirez les bras de levage vers l'extérieur pour les étendre.  |
| IT | Estrarre i bracci di sollevamento tirandoli verso l'esterno. |



# 04



|    |                                                                                                                                                |
|----|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| EN | Mount the ionizer in the position shown, using the two self-tapping screws to drill through the plastic.                                       |
| DE | Ionisator an der in der Abbildung gezeigten Position mit den beiden selbstschneidenden Schrauben montieren, dabei durch den Kunststoff bohren. |
| FR | Fixez l'ioniseur à l'emplacement indiqué sur la figure avec les deux vis autotaraudeuses, en perçant le plastique.                             |
| IT | Fissare lo ionizzatore nel punto mostrato in figura, forando la plastica tramite le due viti autoforanti.                                      |

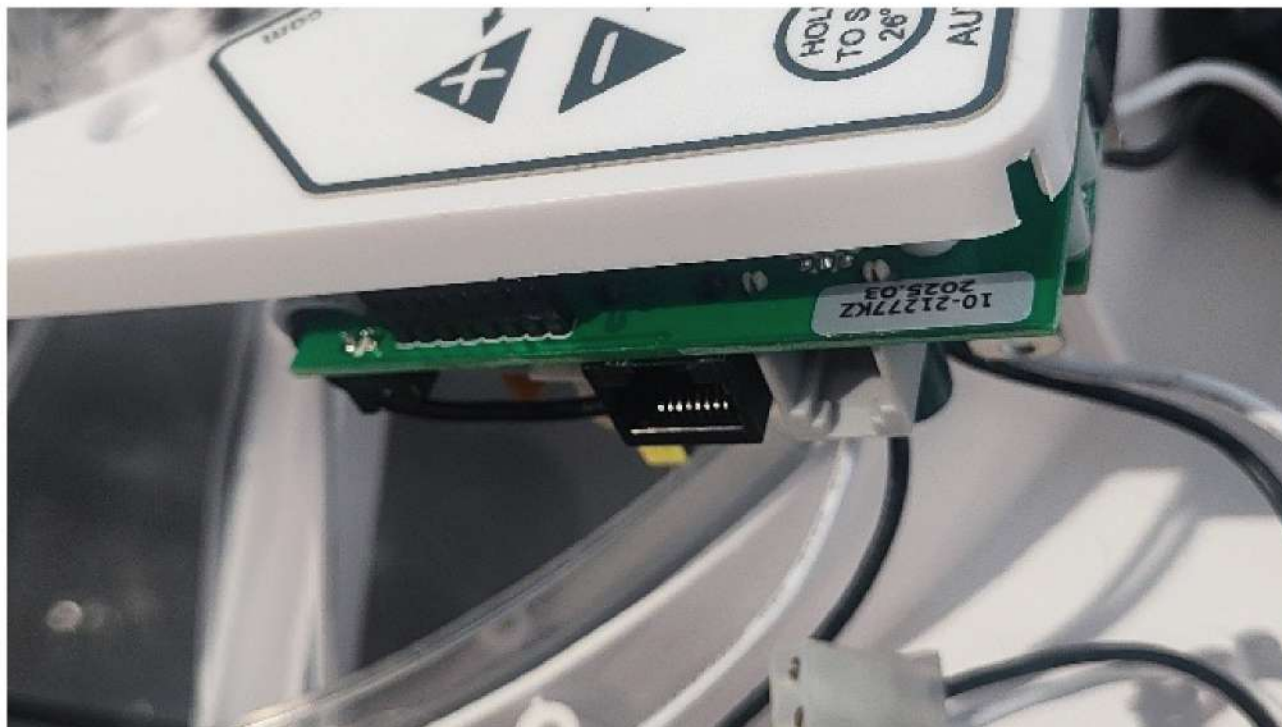


# 05



|    |                                                                                                                                   |
|----|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| EN | Turn the fasteners to remove the circular insect screen, then remove the four screws shown in the figure.                         |
| DE | Befestigungen drehen, um das runde Insektengitter zu lösen, anschließend die vier in der Abbildung gezeigten Schrauben entfernen. |
| FR | Tournez les fixations pour déposer la grille circulaire anti-insectes, puis retirez les quatre vis repérées sur la figure.        |
| IT | Rimuovere la rete circolare anti-insetti ruotando i fermi, e rimuovere le 4 viti evidenziate in figura.                           |

# 06



|    |                                                                                                                         |
|----|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| EN | Lift the base and disconnect the connector between the motor and the power board, as shown in the figure.               |
| DE | Die Basis anheben und den Stecker zwischen Motor und Leistungsplatine trennen, wie in der Abbildung gezeigt.            |
| FR | Soulevez la base et déconnectez le connecteur qui relie le moteur à la carte de puissance, comme indiqué sur la figure. |
| IT | Sollevare la base e scollegare il connettore che collega il motore alla scheda di potenza, come mostrato in figura.     |

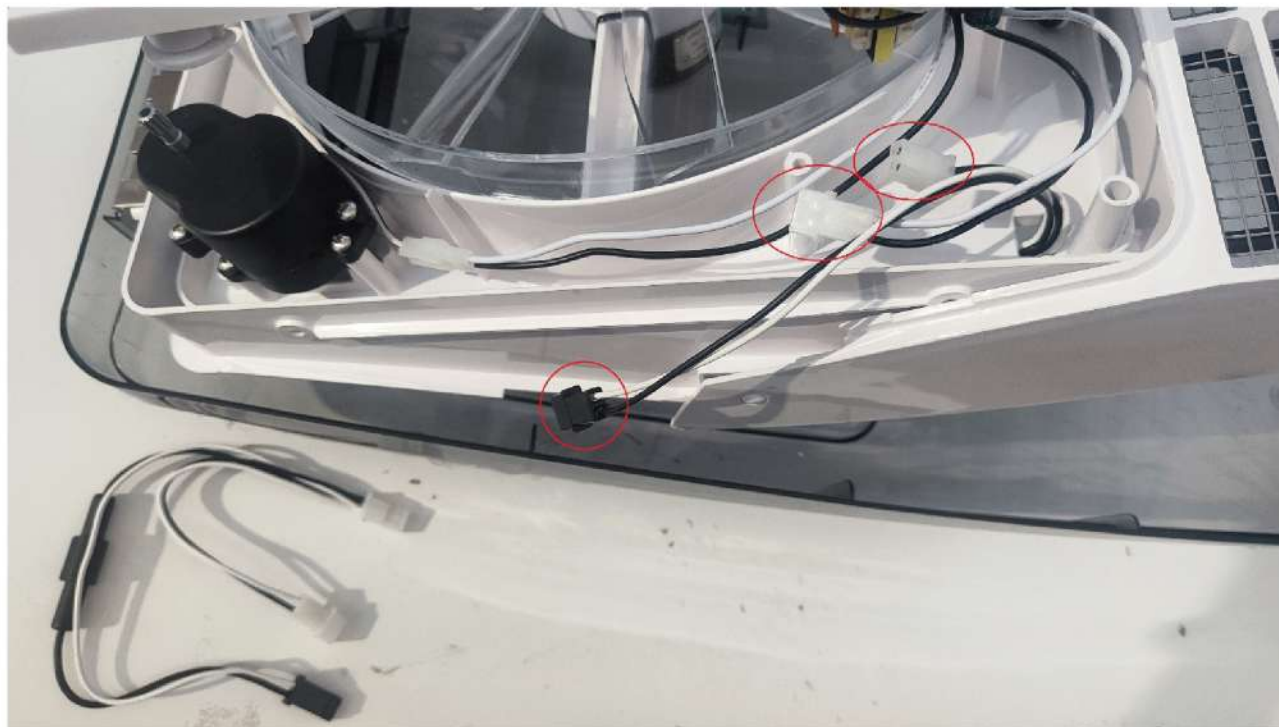


# 07



|    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
|----|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| EN | Remove the cable clamp. Route the ionizer cable through the designated hole until it reaches the power board. Insert the metal tab into the hole shown in the figure to secure the cable, and fasten the ionizer cable to the motor cable with a cable tie.                                     |
| DE | Kabelhalter entfernen, Ionisator-Kabel durch die vorgesehene Öffnung zur Leistungsplatine führen. Kabel mit der in der Abbildung gezeigten Metalllasche fixieren und gemeinsam mit dem Motorkabel mit einem Kabelbinder befestigen.                                                             |
| FR | Retirez le serre-câble, faites passer le câble de l'ioniseur par l'orifice prévu jusqu'à la carte de puissance. Fixez le câble en insérant la languette métallique dans l'orifice indiqué sur la figure. Attachez ensuite le câble de l'ioniseur au câble du moteur avec un collier de serrage. |
| IT | Togliere il fermacavi, far passare il cavo dello ionizzatore attraverso l'apposito foro fino a farlo arrivare alla scheda di potenza. Fissare il cavo tramite l'aletta metallica da applicare nel foro indicato in figura, e fascettare il cavo ionizzatore con il cavo del motore.             |

# 08

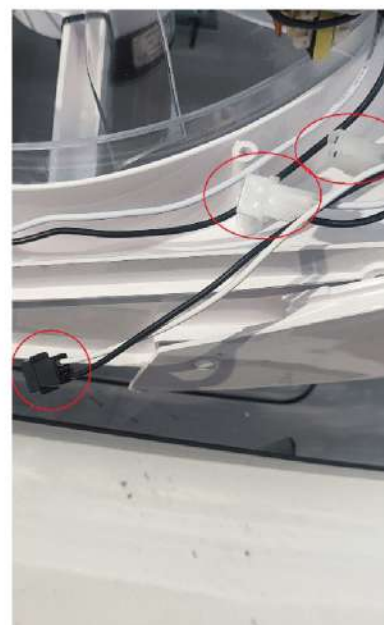


EN Connect the Y-connector.

DE Y-Steckverbinder anschließen.

FR Connectez le connecteur en Y.

IT Connettere il connettore a "Y".



# 09



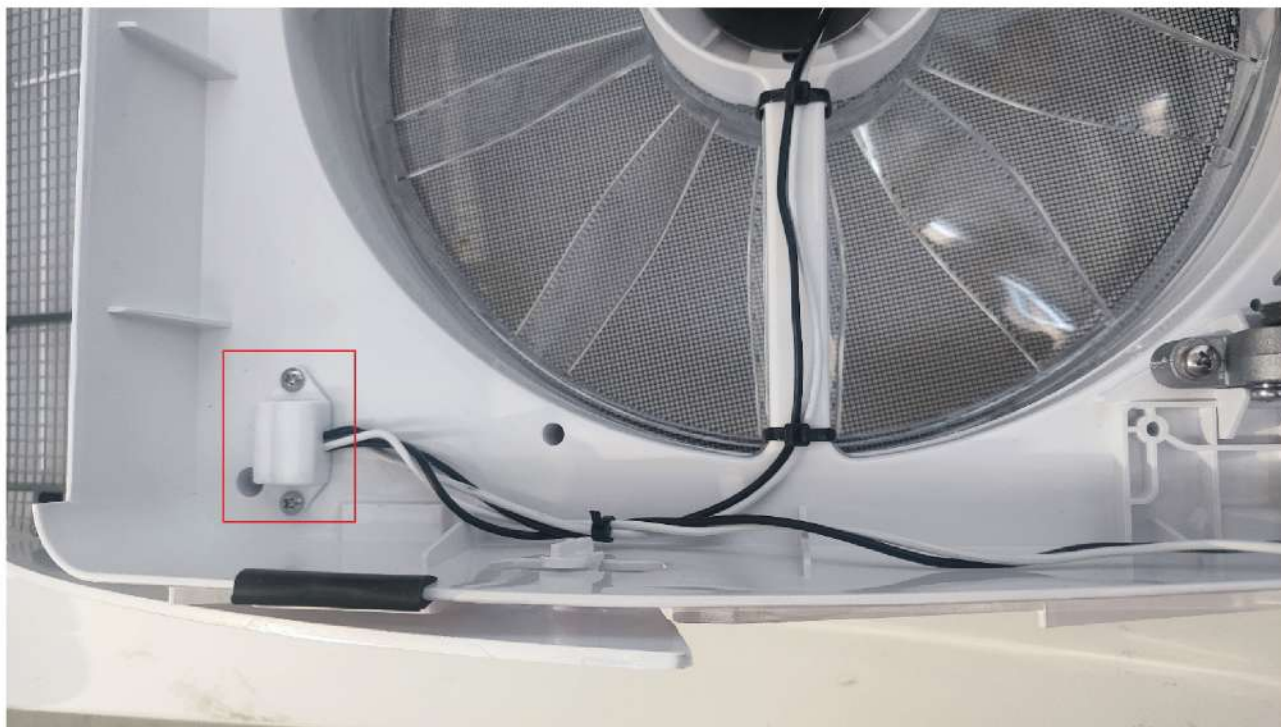
|    |                                                                                                                                           |
|----|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| EN | Each blade connector can be fitted only one way, so it cannot be reversed (see figure).                                                   |
| DE | Jeder Flachsteckverbinder hat nur eine einzige mögliche Anschlussposition, sodass eine Verwechslung ausgeschlossen ist (siehe Abbildung). |
| FR | Chaque connecteur à cosse plate n'a qu'une seule position de connexion possible; il ne peut donc pas être inversé (voir figure).          |
| IT | Ogni faston ha una singola applicazione possibile, in modo che non possano essere invertiti, vedi figura.                                 |

# 10



|    |                                                                                                                                                    |
|----|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| EN | Route all cables into the side compartment next to the fan, ensuring they are not pinched when closing and securing.                               |
| DE | Alle Kabel im seitlichen Bereich neben dem Lüfter unterbringen und sicherstellen, dass sie beim Schließen und Befestigen nicht eingeklemmt werden. |
| FR | Loger tous les câbles dans l'espace latéral du ventilateur, en veillant à ce qu'ils ne soient pas écrasés lors de la fermeture et de la fixation.  |
| IT | Alloggiare tutti i cavi nello spazio laterale alla ventola, verificando che non siano schiacciati durante la chiusura ed il fissaggio.             |

11



EN Secure the cable clamp.

DE Kabelhalter befestigen.

FR Fixez le serre-câble.

IT Fissare il fermacavi.



## 12



|    |                                             |
|----|---------------------------------------------|
| EN | Refit the lifting arms into place.          |
| DE | Hubarme wieder in ihre Position einsetzen.  |
| FR | Remettre en place les bras de levage.       |
| IT | Rimettere in sede i bracci di sollevamento. |

13



|    |                                                                                                                                    |
|----|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| EN | Close the cover manually using the designated knob and fasten the two screws shown in the figure.                                  |
| DE | Den Deckel manuell über den dafür vorgesehenen Drehknopf schließen und die in der Abbildung angegebenen zwei Schrauben befestigen. |
| FR | Fermez le couvercle manuellement à l'aide de la manette prévue et fixez les deux vis indiquées sur la figure.                      |
| IT | Chiudere il coperchio manualmente tramite l'apposita manopola e fissare le due viti indicate in figura.                            |

